



**DECYZJA ZARZĄDU
CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ
PRZYJMUJĄCA BUDŻET NA 2023 R. – CT/CA-030/2022PL**

ZARZĄD CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2965/94 z dnia 28 listopada 1994 r. ustanawiające Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej („Centrum Tłumaczeń”), ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003 z dnia 18 czerwca 2003 r.,

uwzględniając rozporządzenie finansowe z dnia 22 września 2019 r. mające zastosowanie do Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (CT/CA-028/2019),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zarząd przyjmuje budżet Centrum na podstawie projektu przygotowanego przez dyrektor;

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym przyjmuje się budżet Centrum Tłumaczeń na 2023 r. załączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 28 października 2022 r.

W imieniu zarządu

(elektronisch ondertekend)

Christos Ellinides

Przewodniczący

Załącznik: Budżet na 2023 r.



BUDŻET NA 2023 R.

CT/CA-030/2022PL

SPIS TREŚCI

I. WSTĘP

- A. INFORMACJE OGÓLNE
- B. DOCHODY
- C. WYDATKI
- D. DZIAŁANIA

II. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – PRZEGLĄD

III. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – DANE SZCZEGÓŁOWE

ZAŁĄCZNIK 1 – PLAN ZATRUDNIENIA

I. WSTĘP

A. INFORMACJE OGÓLNE

Budżet na 2023 r. obejmuje:

- A. informacje ogólne;
- B. dochody Centrum, zgodnie z art. 10 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 2965/94, ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003, obejmujące środki wpłacone przez organy, dla których Centrum pracuje, oraz przez instytucje i organy, z którymi nawiązano współpracę i które uiszczają opłaty za wykonane świadczenia, w tym także działania o charakterze międzyinstytucjonalnym;
- C. podział wydatków Centrum ze względu na tytuł; oraz
- D. wydatki Centrum w podziale na poszczególne działania. Część ta ukazuje związek między budżetem na 2023 r. a programem prac na 2023 r. poprzez określenie środków przeznaczonych na każde działanie dla osiągnięcia celów strategicznych Centrum. W tej części przedstawiona jest również konwencjonalna struktura budżetu.

Budżet na 2023 r. odzwierciedla szacunkowe dochody i wydatki ujęte w jednolitym dokumencie programowym Centrum na lata 2023-2025 (CT/CA-002/2022/01). Dokument opracowano zgodnie z art. 35-37 rozporządzenia finansowego Centrum. W celu opracowania budżetu na 2023 r. Centrum przeprowadziło analizę przewidzianych wydatków i otrzymało prognozy klientów.

Budżet na 2023 r. opracowano na podstawie cen mających zastosowanie w 2023 r., przedstawionych w tabeli poniżej. Wszystkie kwoty podane w niniejszym dokumencie wyrażone są w euro.

Ceny obowiązujące w 2023 r:

Świadczone usługi	Standardowa (EUR)	Niepilna (EUR)	Pilna (EUR)	Bardzo pilna (EUR)
Tłumaczenie (cena za stronę)	87,00	82,00	108,00	156,00
Tłumaczenie dostosowane do potrzeb klienta (cena za stronę)	82,00	78,00	102,00	148,00
Modyfikacja (cena za stronę)	172,00	163,40	215,00	
Weryfikacja (cena za stronę)	60,00	57,00	75,00	
Redakcja językowa (cena za stronę)	39,00	37,00	44,00	
Transkrypcja (cena za minutę)	8,50	6,50	10,50	
Transkrypcja automatyczna (cena za minutę)		2,00 EUR		
Znaki towarowe (cena za stronę)		41,71 EUR za 187 360 stron		
Lekka postępcja (cena za stronę)		49,00 EUR		
Usługa Paste 'n 'Go (cena za stronę)		82,00 EUR		

Tłumaczenie automatyczne (cena za stronę)	0,30 EUR
Wzory wspólnotowe (cena za termin)	4,00 EUR
Listy terminów (cena za termin)	4,00 EUR
Weryfikacja list terminów (cena za termin)	2,50 EUR
Terminologia (cena za osobodzień)	900 EUR
Konsultacja językowa (cena za osobodzień)	900 EUR
Tłumaczenie napisów (cena za minutę)	41,00 EUR

Dodatkowe opłaty obowiązujące w 2023 r.:

Rodzaj dokumentu	EUR
Złożony format (dopłata za stronę i język docelowy)	15,00
Format PDF i dokumenty papierowe (dopłata za stronę dokumentu źródłowego)	12,00
Dokumenty poufne (tj. niejawne/szczególnie chronione dokumenty jawne) (dopłata za stronę i za język docelowy)	20,00
Język nieunijny (dopłata za stronę i język docelowy)	10,00
Ładowanie dokumentów na stronę internetową [dopłata za język docelowy (wiele plików) lub za zlecenie (pojedynczy plik)]	10,00

B. DOCHODY

Całkowita kwota przewidzianych dochodów w 2023 r. wynosi 50 mln EUR, przy czym 46 mln EUR pochodzi z tytułów 1-4. Prognozowane dochody składają się z następujących pozycji:

Tytuł	Dochody (EUR)
1. Agencje i organy	44 975 700
3. Współpraca międzyinstytucjonalna (instytucje europejskie)	697 800
4. Inne dochody	316 000
5. Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego i przeniesienia środków z rezerw z poprzednich lat	4 016 600

Prognoza dochodów Centrum opiera się na prognozach przesłanych przez klientów. Należy więc podkreślić, że szacunki dotyczące dochodów mogą ulec zmianie w zależności od rzeczywistych potrzeb klientów i ich budżetów. Na podstawie prognoz klientów przewidywany dochód na 2023 r. w tytule 1 wynosi 45 mln EUR w porównaniu z 47,7 mln EUR w budżecie korygującym nr 1/2022 r. (- 5,8%).

Przewidywana kwota dochodów na 2023 r. jest o 0,1 mln niższa (- 0,2%) od rzeczywistego dochodu w wysokości 45,1 mln EUR, który wpłynął od klientów w 2021 r.

Największy klient Centrum, EUIPO (Urząd Unii Europejskiej ds. Własności Intelektualnej), w oparciu o porozumienie prognozuje zmniejszenie o 0,5 mln EUR (- 5,5%) środków na tłumaczenie znaków towarowych UE w 2023 r. (pozycja 1006) w porównaniu z budżetem korygującym nr 1/2022. Przewidywana kwota dochodów na 2023 r. jest niższa o kwotę 3,1 mln EUR (- 28,6%) od rzeczywistego dochodu za tłumaczenia znaków towarowych UE uzyskanego w 2021 r. Ponadto prognozowane dochody od EUIPO z tytułu innych usług zmniejszyły się o 8,6%, mianowicie z 5,2 mln EUR w budżecie korygującym nr 1/2022 do 4,7 mln EUR w 2023 r. (pozycja 1005), i jest to o 3,4% mniej (- 167 700 EUR) niż dochód uzyskany z innych usług w 2021 r. Ogólna prognoza EUIPO na 2023 r. jest o 20,8% niższa (- 3,3 mln EUR) niż całkowite dochody uzyskane od tej agencji w 2021 r.

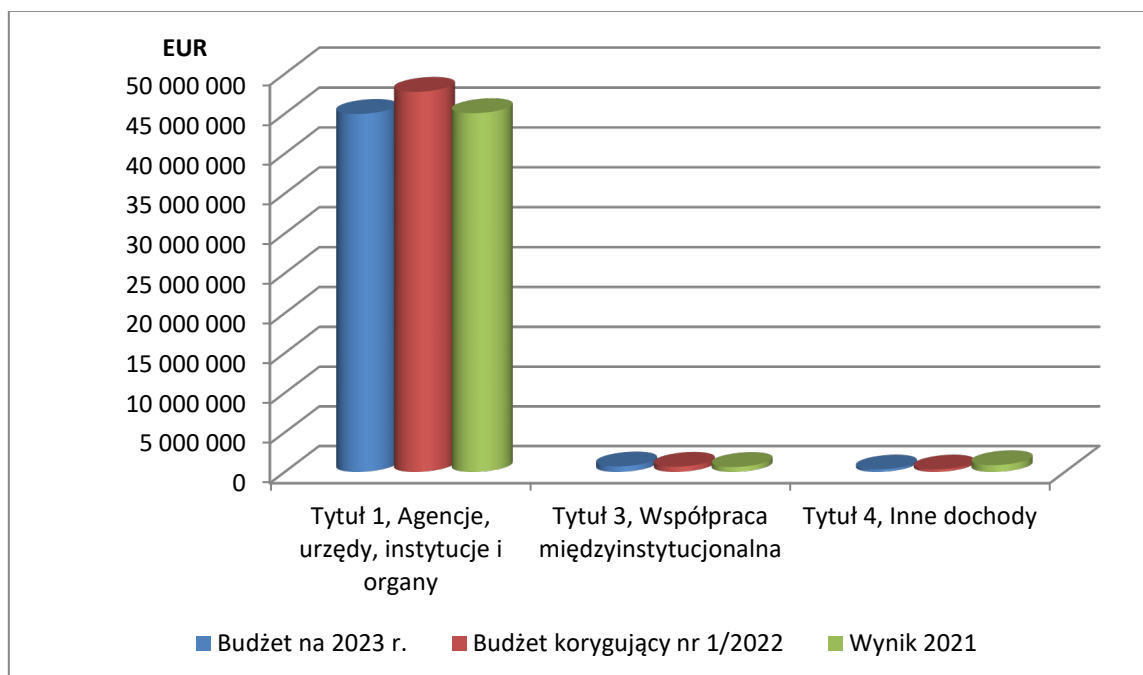
Inne istotne zmiany, które można odnotować w porównaniu z budżetem korygującym nr 1/2022, to zmniejszenie prognoz ETF („Europejskiej Fundacji Kształcenia”) o 65,5% (- 118 700 EUR), EMA („Europejskiej Agencji Leków”) o 25,6% (- 845 500 EUR), Eurojust („Agencji Unii Europejskiej ds. Współpracy Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych”) o 6,8% (- 142 600 EUR), CEPOL („Agencji Unii Europejskiej ds. Szkolenia w Dziedzinie Ścigania”) o 74,1% (- 116 800 EUR), EUSPA („Agencji Unii Europejskiej ds. Programu Kosmicznego”) o 51,4% (- 117 100 EUR), EFCA („Europejskiej Agencji Kontroli Rybołówstwa”) o 42,1% (- 163 500 EUR), EUAA („Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu”) o 25,9% (- 928 200 EUR), EIOPA („Europejskiego Urzędu Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych”) o 33,2% (- 127 800 EUR) oraz eu-LISA („Agencji Unii Europejskiej ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości”) o 10,2% (- 136 700 EUR). W porównaniu z budżetem korygującym nr 1/2022 REA („Europejska Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych”) zwiększyła swoją prognozę o 143,8% (308 500 EUR), ELA („Europejski Urząd ds. Pracy”) o 6,1% (126 600 EUR), a EPPO („Prokuratura Europejska”) o 14,9% (528 400 EUR). Więcej szczegółowych informacji dotyczących prognoz i liczby stron tłumaczeń klientów znajduje się w sekcji D „Działania” i części III „Zestawienie dochodów i wydatków – dane szczegółowe”.

Centrum podpisało umowę z dwoma nowymi klientami: HADEA („Europejską Agencją Wykonawczą ds. Zdrowia i Cyfryzacji”) oraz UPC („Jednolitym Sądem Patentowym”) odpowiednio w marcu 2021 r. i kwietniu 2022 r. W związku z tym w tytule 1 utworzono dwie nowe pozycje budżetu:

1062	Europejska Agencja Wykonawcza ds. Zdrowia i Cyfryzacji (HADEA)	251 000 EUR
1063	Jednolity Sąd Patentowy (UPC)	p.m.

Dochody w tytule 3 odpowiadają dochodom, które Centrum otrzyma w ramach swoich uprawnień jako prowadzącego bazę danych IATE (interaktywna terminologia dla Europy). Wydatki Centrum na IATE ujęto w rozdziale 31 dotyczącym wydatków.

Rysunek 1. Dochody w podziale na tytuły i lata: 2021–2023 (tytuły 1, 3 i 4)



Poza dochodami pochodzącymi od klientów i ze współpracy międzyinstytucjonalnej Centrum przewiduje dodatkowe dochody w tytule 4, obejmujące głównie odsetki bankowe, dochód z prowadzenia usług centrum danych Agencji Kolejowej Unii Europejskiej (ERA) i wkład finansowy rządu Luksemburga na pokrycie kosztów wynajmu biura Centrum. Prognoza dotycząca tego dochodu w 2023 r. wynosi 316 000 EUR, czyli jest o 0,4% wyższa niż w budżecie korygującym nr 1/2022 i o 63,2% niższa niż w 2021 r.

W celu zrównoważenia budżetu na 2023 r. Centrum przeniosło dochód w wysokości 4 016 600 EUR z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen” do dochodów, co pozostawiło szacunkowe saldo w wysokości 6 301 851 EUR w rezerwie pod koniec 2023 r. Centrum nie przeniosło jednak żadnej kwoty z „Rezerwy na specjalne inwestycje”.

C. WYDATKI

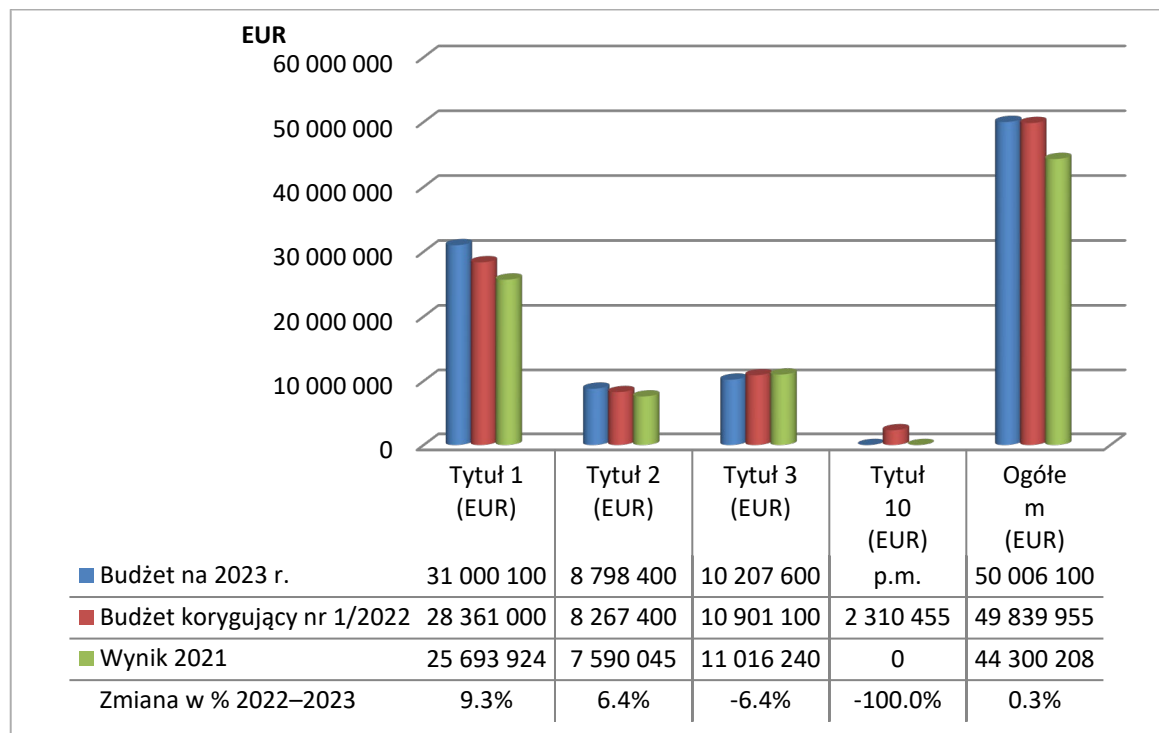
Przewidywane wydatki Centrum na 2023 r. wynoszą 50 mln EUR. W tytułach 1–3 budżet na 2023 r. zwiększył się o 5,2% w porównaniu z budżetem korygującym nr 1/2022 i jest on o 12,9% wyższy niż wynik budżetu w 2021 r. Tak duży wzrost w latach 2021-2023 wynika z przewidzianej korekty wynagrodzeń w latach 2022 i 2023 o wysokiej indeksacji, a także z innych wydatków również podlegających prawdopodobnie wysokiej indeksacji. Ponadto wzrost w tytułach 1 i 2 jest częściowo kompensowany przez spadek w tytule 3 w wyniku ograniczenia liczby zleceń dla zewnętrznych dostawców usług językowych. Prognozowane wydatki składają się z następujących pozycji:

Tytuł	Wydatki (EUR)
1. Personel	31 000 100
2. Budynek, wyposażenie i inne wydatki eksploatacyjne	8 798 400
3. Wydatki operacyjne	10 207 600
10. Rezerwy	p.m.

W odpowiedzi na ogólny, spowodowany inflacją, znaczący wzrost kosztów personelu, innych wysokich kosztów związanych z indeksacją oraz kosztów informatycznych Centrum w dalszym ciągu stosuje

środki w celu zmniejszenia swoich wydatków budżetowych. Głównym działaniem w tym zakresie jest zmniejszenie środków na wydatki w większości pozycji budżetu, aby obejmowały one tylko to, co uznano za konieczne. Centrum zachowało jednak elastyczność wobec wysokiego prawdopodobieństwa wzrostu w pewnych pozycjach. Na wykresie poniżej przedstawiono przegląd wydatków według tytułów, wraz z porównaniem z budżetem korygującym nr 1/2022 i wynikiem budżetu za rok 2021.

Rysunek 2. Dochody w podziale na tytuły i lata 2021–2023 (tytuły 1, 2, 3 i 10) *



*Tytuł 1: „Personel”; tytuł 2: „Budynki, wyposażenie i inne wydatki eksploatacyjne”; tytuł 3: „Wydatki operacyjne” i tytuł 10: „Rezerwy”. W 2021 r. budżet w tytule 10 przedstawiono jako „0”.

Tytuł 1: PERSONEL

Budżet w tytule 1 w 2023 r. wynosi 31,0 mln EUR, czyli jest o 9,3% wyższy niż budżet korygujący nr 1/2022, co stanowi wzrost o 2,6 mln EUR. W budżecie Centrum przewiduje się potencjalne coroczne korekty wynagrodzeń, szacowane na 2% rocznie, a także przesunięcia na wyższy stopień co dwa lata i awanse. Budżet opiera się na planie zatrudnienia obejmującym 193 stanowiska i pozostaje on na tym samym poziomie, który został zatwierdzony przez władzę budżetową na 2022 r. W budżecie uwzględnia się również czynniki takie jak wskaźnik rotacji i modele pracy pracowników. Wszystko to prowadzi do wzrostu o 6,6% (1,4 mln EUR) w art. 110 – „Personel czynnie zatrudniony”; ponadto budżet na pracowników kontraktowych (pozycja 1115) zwiększono o 48,3% (756 400 EUR) w 2023 r. w porównaniu z budżetem korygującym nr 1/2022. Wzrost ten dotyczy ewentualnej rocznej korekty wynagrodzeń oraz potrzeby zatrudnienia dwóch pracowników kontraktowych do tłumaczeń na język irlandzki. W 2022 r. Centrum otrzymało od Prokuratury Europejskiej (EPPO) wniosek dotyczący poufnego projektu tłumaczeniowego. Centrum oszacowało, że na potrzeby realizacji tego projektu potrzebowaloby pięciu dodatkowych stanowisk (czterech pracowników kontraktowych w grupie funkcyjnej IV i jednego pracownika kontraktowego w grupie funkcyjnej III) na okres 6 miesięcy i odpowiednich środków na 2022 r., z możliwością dalszego przedłużenia, jeśli EPPO prześle dodatkowe zadania w ramach tego samego projektu. Dodatkowe środki zostaną przeznaczone wyłącznie na projekt EPPO.

Tytuł 2: BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE

W 2023 r. budżet w tytule 2 „Budynki, wyposażenie i różne wydatki operacyjne” wynosi 8,8 mln EUR. W porównaniu z budżetem korygującym nr 1/2022 r. wydatki w tym tytule wzrosły o 6,4%. Wzrost ten wynika głównie z wysokiej stopy inflacji, która prawdopodobnie będzie miała znaczący wpływ na czynsz, opłaty za budynki i koszty informatyczne.

Centrum otrzymuje wkład finansowy od rządu Luksemburga na pokrycie kosztów wynajmu biura. Ten wkład finansowy jest ujmowany jako dochody i nie wpływa na wydatki w tytule 2. Należy podkreślić, że wydatki w tytule 2 obejmują wydatki na hosting centrum danych dla ERA („Agencja Kolejowa Unii Europejskiej”). Zgodnie z zasadą uniwersalności dochody uzyskane od ERA zapisano jako dochód zamiast kompensowania wydatków.

Tytuł 3: WYDATKI OPERACYJNE

Budżet w tytule 3, „Wydatki operacyjne”, obejmuje zlecenie usług tłumaczeniowych na zewnątrz, usługi techniczne związane z usługami językowymi, współpracę międzyinstytucjonalną i program eCdT. Wynosi on 10,2 mln EUR w 2023 r. i został zmniejszony o 6,4% w porównaniu z budżetem korygującym nr 1/2022 oraz jest o 0,8 mln EUR niższy niż wynik budżetu za 2021 r.

Budżet na zewnętrzne usługi tłumaczeniowe stanowi główną część budżetu w tym tytule, mianowicie 92% w 2023 r. Faktyczny koszt tych usług zależy od kilku czynników, takich jak zmiany w rankingu dostawców zgodnie z istniejącymi umowami ramowymi oraz ceny uzgodnione w przyszłych umowach ramowych, które to ceny zależą również od rozwoju sytuacji gospodarczej w państwach członkowskich. Budżet na 2023 r. wynosi 9,4 mln EUR, co odpowiada prognozowanym ilościom, jak również oczekiwaniom Centrum, że inwestycje w technologie tłumaczeniowe będą miały pozytywny wpływ na wydatki na zewnętrzne usługi tłumaczeniowe. Realne wydatki będą oczywiście zależały od faktycznego popytu ze strony klientów oraz faktycznego wpływu technologii tłumaczeniowych.

Rozdział 31 obejmuje wydatki Centrum na zarządzanie bazą danych IATE oraz wkład Centrum w inne narzędzia międzyinstytucjonalne, którymi zarządza Komisja. Koszty tych narzędzi są regulowane przez coroczne umowy finansowe zawierane między stronami działającymi w ramach komitetu wykonawczego ds. tłumaczeń Międzyinstytucjonalnego Komitetu ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych (ICTI).

D. DZIAŁANIA

Działalność Centrum podzielona na cztery obszary działań w budżecie na 2023 r., jak określono w jednolitym dokumencie programowym Centrum na lata 2023-2025: 1) główne działania operacyjne; 2) działania wspierające; 3) działania w zakresie zarządzania i nadzoru oraz 4) projekty/innowacje.

Zasoby kadrowe i środki finansowe na 2023 r. podzielono na trzy obszary działań, zgodnie z poniższą tabelą. Środki finansowe uwzględnione w tytułach 1, 2 i 3 są przydzielane bezpośrednio lub pośrednio różnym działom Centrum. Koszty pośrednie przeznaczone są na działalność Centrum, a w konsekwencji jej działom, za pomocą mechanizmów budżetowania zadaniowego (ABB). Szczegółowe informacje znajdują się w jednolitym dokumencie programowym Centrum na lata 2023-2025 (CT/CA-002/2022/01).

	% zasobów kadrowych (personel)	% środków finansowych	Środki finansowe
Główne działania operacyjne	63,8%	75,3%	37 647 006
<i>Tłumaczenie</i>	23,8%	21,1%	10 551 387
<i>Weryfikacja</i>	0,0%	0,0%	212
<i>Modyfikacja</i>	1,5%	1,1%	554 510
<i>Redakcja językowa</i>	0,2%	0,1%	34 897
<i>Transkrypcja</i>	0,0%	0,0%	5 396
<i>Napisy</i>	0,0%	0,0%	5012
<i>Terminologia</i>	0,3%	0,0%	5241
<i>Walidacja wewnętrzna</i>	26,1%	22,6%	11 318 280
<i>Zarządzanie zleceniami klientów</i>	2,1%	1,8%	880 565
<i>Techniczna obróbka wstępna i wstępne formatowanie (TECH+CAT)</i>	2,5%	2,1%	1 073 363
<i>Zarządzanie zleceniami na zewnątrz</i>	1,5%	1,3%	648 838
<i>Obróbka końcowa (CAT+TECH)</i>	1,7%	1,4%	722 991
<i>Zarządzanie pamięcią tłumaczeniową i tłumaczeniem maszynowym</i>	0,9%	0,8%	389 303
<i>IATE</i>	0,4%	1,9%	926 911
<i>Inne rodzaje głównych działań</i>	2,7%	21,1%	10 530 100
Działania wspierające	22,5%	18,2%	9 111 874
Zarządzanie i nadzór	8,2%	3,6%	1 808 144
Projekty/innovacje	5,6%	2,9 %	1 439 076
Środki w tytule 10: „Rezerwy”, nieprzeznaczone na działania	0%	0%	0
Ogółem	100%	100%	50 006 100

Opis działania

Działania	Opis
Tłumaczenie	Tłumaczenie dokumentów i znaków towarowych Unii Europejskiej. W tym działaniu uwzględnia się jedynie koszt tłumaczenia wewnętrznego, ponieważ tłumaczenie wykonywane jest na szczęblu wewnętrznym.
Weryfikacja	To działanie wykonują tłumacze wewnętrzni, a polega ono na porównaniu przetłumaczonej wersji z oryginalnym dokumentem.
Modyfikacja	Modyfikacja przetłumaczonych dokumentów na podstawie otrzymanych uwag. Działanie to realizują tłumacze wewnętrzni.
Redakcja językowa	Redakcja polega na dokonaniu przeglądu dokumentu w tym samym języku.
Transkrypcja	Przekształcanie pliku audio lub wideo na wysokiej jakości tekst pisany za pomocą technologii przetwarzania mowy na tekst.
Napisy	Tworzenie napisów i tłumaczenie materiałów wideo.
Walidacja wewnętrzna	Ocena tłumaczeń wykonanych przez usługodawców zewnętrznych.
Zarządzanie zleceniami klientów	Analizowanie zleceń klientów i określanie cech produktu (format, dziedzina itp.).
Techniczna obróbka wstępna i wstępne formatowanie (TECH+CAT)	Otrzymanie zamówienia na tłumaczenie i załadowanie tłumaczenia do pamięci tłumaczeniowej i systemu tłumaczenia maszynowego w celu wykonania kolejnego tłumaczenia. Jest to etap techniczny, w którym należy załadować każdy dokument. Pozwala to pamięciom tłumaczeniowym na dopasowanie dokumentu do istniejących pamięci, a tym samym na obliczenie ewentualnego rabatu dla klienta.
Zarządzanie zleceniami na zewnątrz	Wybór tłumaczy zewnętrznych oraz sporządzanie umów i zarządzanie nimi.
Obróbka końcowa (CAT+TECH)	Formatowanie dokumentów i rozwiązywanie wszelkich problemów technicznych.
Zarządzanie pamięcią tłumaczeniową i tłumaczeniem maszynowym	Organizowanie i aktualizowanie treści pamięci tłumaczeniowych i korpusu tłumaczenia maszynowego.
Terminologia	Organizacja badań terminologicznych (wybór, tłumaczenia, weryfikacja itd.).
IATE	Zarządzanie bazą danych IATE.
Inne rodzaje głównych działań operacyjnych	Wstępne przetwarzanie pod względem językowym, zewnętrzne usługi tłumaczeniowe itd.

W poniższej tabeli przedstawiono łączną liczbę stron, listy terminów oraz prognozę dochodów na 2023 r., w porównaniu z budżetem korygującym nr 1/2022. Tabela przedstawia prognozy na rok 2023 dostarczone przez klientów. Więcej szczegółowych informacji dotyczących prognoz i liczby stron tłumaczeń klientów znajduje się w części III „Zestawienie dochodów i wydatków – dane szczegółowe”.

	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Porównanie
Całkowita przewidywana liczba stron unijnych znaków towarowych	187 360	197 221	- 5,0%
Całkowita przewidywana liczba stron	397 629	409 035	- 2,8%
<i>Łączna liczba stron</i>	584 989	606 256	- 3,5%
Całkowita przewidywana liczba list terminów	55 692	68 212	- 18,4%
Dochody przewidziane z tytułu tłumaczeń, pracy terminologicznej i list terminów ogółem	44 975 700	47 747 500	- 5,8%

II. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – PRZEGLĄD

Tytuł	Nagłówek	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021
	DOCHODY			
1	WPŁYWY Z AGENCJI, URZĘDÓW, INSTYTUCJI I ORGANÓW	44 975 700	47 747 500	45 069 367
2	DOTACJA Z KOMISJI	p.m.	p.m.	0
3	WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA	697 800	659 500	632 642
4	INNE DOCHODY	316 000	314 800	858 682
5	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO I PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPRZEDNICH LAT	4 016 600	1 118 155	0
	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego			
	Rezerwa na zachowanie stabilności cen	p.m.	1 118 155	0
	Rezerwa na specjalne inwestycje	4 016 600	p.m.	0
		p.m.	p.m.	0
6	ZWROTY	p.m.	p.m.	0
	OGÓŁEM	50 006 100	49 839 955	46 560 692
	WYDATKI			
1	PERSONEL	31 000 100	28 361 000	25 693 924
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE	8 798 400	8 267 400	7 590 045
3	WYDATKI OPERACYJNE	10 207 600	10 901 100	11 016 240
10	REZERWY	p.m.	2 310 455	0
	OGÓŁEM	50 006 100	49 839 955	44 300 208

III. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW NA 2023 R. – INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021	Uwagi
DOCHODY					
1000	Europejska Agencja Środowiska (EEA)	201 200	293 200	212 938	2267 stron
1001	Europejska Fundacja Kształcenia (ETF)	62 400	181 100	368 575	717 stron
1002	Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA)	384 100	384 100	284 833	4416 stron
1003	Europejska Agencja Leków (EMA)	2 451 300	3 296 800	3 403 699	Dokumenty: 25 250 stron; listy terminów: 5830 terminów
1004	Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (EU-OSHA)	645 400	639 000	1 092 984	7419 stron
1005	Urząd Unii Europejskiej ds. Własności Intelektualnej (EUIPO)	4 731 300	5 174 400	4 898 966	Dokumenty: 48 495 stron; listy terminów: 48 050 terminów; wzory wspólnotowe: 8000 terminów
1006	Znaki towarowe EUIPO	7 815 200	8 268 600	10 941 719	187 360 stron
1007	Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin (CPVO)	49 500	70 400	32 818	456 stron
1008	Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Organów Ścigania (Europol)	50 700	50 700	76 393	583 strony
1009	Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Eurofound)	421 000	480 000	530 961	4839 stron
100	Artykuł 100	16 812 100	18 838 300	21 843 885	
1010	Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (Cedefop)	105 100	109 700	75 814	1141 stron
1012	Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA)	1 172 600	1 262 000	1 108 715	13 215 stron
1014	Europejski Bank Inwestycyjny (EBI)	p.m.	5 700	7 218	
1015	Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA)	225 700	225 700	283 477	2595 stron
1016	Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych (Eurojust)	1 961 800	2 104 400	891 406	21 856 stron

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021	Uwagi
1017	Europejska Agencja Bezpieczeństwa Morskiego (EMSA)	80 600	71 400	120 873	902 strony
1018	Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA)	32 300	37 900	0	372 strony
1019	Agencja Kolejowa Unii Europejskiej (ERA)	278 500	275 700	116 287	3201 stron
101	Artykuł 101	3 856 600	4 092 500	2 603 790	
1020	Agencja Unii Europejskiej ds. Cyberbezpieczeństwa (ENISA)	149 700	148 200	464 453	1 721 stron
1021	Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC)	477 100	533 600	806 411	5235 stron
1022	Europejska Agencja Straży Granicznej i Przybrzeżnej (Frontex)	2 948 500	2 919 300	615 216	33 891 stron
1023	Europejska Agencja Wykonawcza ds. Edukacji i Kultury (EACEA)	612 100	585 900	310 782	6051 stron
1024	Agencja Wykonawcza ds. Małych i Średnich Przedsiębiorstw (EASME)	59 000	59 000	35 590	672 strony
1025	Agencja Unii Europejskiej ds. Szkolenia w Dziedzinie Ścigania (CEPOL)	40 900	157 700	19 334	438 stron
1026	Agencja Wykonawcza ds. Konsumentów, Zdrowia, Rolnictwa i Żywności (Chafea)	p.m.	p.m.	391 896	
1027	Agencja Unii Europejskiej ds. Programu Kosmicznego (EUSPA)	110 700	227 800	48 136	1260 stron
1028	Europejska Agencja Obrony (EDA)	4 700	4 700	13 412	54 strony
1029	Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA)	1 682 100	1 682 100	2 018 080	18 414 stron
102	Artykuł 102	6 084 800	6 318 300	4 723 311	
1030	Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa (EFCA)	224 900	388 400	267 632	Dokumenty: 2533 strony; listy terminów: 29 terminów
1031	Europejskie Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej (F4E JU)	51 800	p.m.	10 788	596 stron

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021	Uwagi
1032	Centrum Satelitarne Unii Europejskiej (SatCen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Agencja Wykonawcza ds. Innowacyjności i Sieci (INEA)	16 700	15 400	20 479	183 strony
1034	Europejski Instytut Innowacji i Technologii (EIT)	6 900	6 000	3 790	78 stron
1035	Agencja Wykonawcza Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych (ERCEA)	33 800	33 800	9 902	360 stron
1036	Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych (REA)	523 000	214 500	139 285	6012 stron
1037	Wspólne Przedsięwzięcie „Czyste Niebo 2” (Clean Sky 2 JU)	3 900	4 000	2 337	30 stron
1038	Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE)	50 800	44 500	47 017	584 strony
1039	Wspólne przedsięwzięcie SESAR (SJU)	49 700	46 000	1 914	564 strony
103	Artykuł 103	961 500	804 400	503 142	
1042	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Inicjatywy w dziedzinie Innowacji w Ochronie Zdrowia	5 000	5 000	4 817	Dokumenty: 48 stron; listy terminów: 192 terminy
1043	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Technologii Ogniw Paliwowych i Technologii Wodorowych 2 (FCH 2)	1 900	2 400	1 914	22 strony
1045	Agencja Unii Europejskiej ds. Azylu (AUEA)	2 658 000	3 586 200	4 398 500	Dokumenty: 29 703 strony; listy terminów: 1200 terminów
1046	Europejska Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki (ACER)	294 300	320 000	205 711	3469 stron
1047	Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA)	492 900	591 000	561 923	5952 strony
1048	Europejski Urząd Nadzoru Bankowego (EUNB)	858 700	858 700	1 236 511	9772 strony
1049	Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA)	257 500	385 300	105 730	2855 stron
104	Artykuł 104	4 568 300	5 748 600	6 515 107	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021	Uwagi
1050	Agencja Wsparcia BEREC (Urząd BEREC)	139 700	44 000	33 415	1697 stron
1051	Agencja Unii Europejskiej ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (eu-LISA)	1 207 200	1 343 900	1 413 094	Dokumenty: 14 289 stron; listy terminów: 391 terminów
1052	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Kluczowych Technologii Cyfrowych	4 200	4 200	2 001	48 stron
1053	Morskie Centrum Analiz i Operacji ds. Zwalczania Narkotyków (MAOC-N)	p.m.	p.m.	0	
1054	Jednolita Rada ds. Restrukturyzacji i Uporządkowanej Likwidacji (SRB)	1 192 600	1 200 000	1 240 073	9600 stron
1055	Szkoły europejskie	64 200	63 600	106 648	738 stron
1056	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Biotechnologicznej Europy Opartej na Obiegu Zamkniętym	10 600	9 500	3 656	120 stron
1057	Wspólne Europejskie Przedsięwzięcie Kolejowe	p.m.	400	12 472	
1058	Wspólny Komitet Europejskich Urzędów Nadzoru (ESA – JC)	p.m.	p.m.	0	
1059	Wspólne Przedsięwzięcie w dziedzinie Europejskich Obliczeń Wielkiej Skali (Wspólne Przedsięwzięcie EuroHPC)	5 600	5 700	0	72 strony
105	Artykuł 105	2 624 100	2 671 300	2 811 360	
1060	Europejski Urząd ds. Pracy (ELA)	2 201 000	2 074 400	1 467 157	25 048 stron
1061	Prokuratura Europejska (EPPO)	4 079 400	3 551 000	0	Dokumenty: 34 464 strony; specjalna dostosowana do potrzeb służba tłumaczeniowa
1062	Europejska Agencja Wykonawcza ds. Zdrowia i Cyfryzacji (HADEA)	251 000	p.m.	0	2856 stron
1063	Jednolity Sąd Patentowy (UPC)	p.m.	p.m.	0	
106	Artykuł 106	6 531 400	5 625 400	1 467 157	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021	Uwagi
1099	Dochody od nowych klientów	p.m.	53 300	1 038 466	
109	Artykuł 109	p.m.	53 300	1 038 466	
10	WPLYWY Z AGENCJI, URZĘDÓW I ORGANÓW	41 438 800	44 152 100	41 506 218	
1100	Komisja Europejska	1 160 500	1 147 600	798 103	Dokumenty: 13 339 stron. Liczba dokumentów obejmuje szacunki dla DG ds. Sprawiedliwości i Konsumentów i DG ds. Zatrudnienia, Spraw Społecznych i Włączenia Społecznego oraz DG ds. Rynku Wewnętrznego, Przemysłu, Przedsiębiorczości i MŚP.
1101	Parlament Europejski	p.m.	1 400	34 650	
1102	Rada Unii Europejskiej	323 200	320 000	85 978	3715 stron
1103	Europejski Trybunał Obrachunkowy	12 600	81 400	149 891	145 stron
1104	Europejski Komitet Regionów	p.m.	p.m.	318	
1105	Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.	3 300	6 256	
1106	Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.	30 600	18 336	
1107	Europejski Bank Centralny	66 000	64 700	48 160	612 stron
1108	Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	242 500	231 500	266 431	2760 stron
1109	Europejski Inspektor Ochrony Danych (EIOD)	1 732 100	1 714 900	2 155 027	19 909 stron
110	Artykuł 110	3 536 900	3 595 400	3 563 149	
11	PLATNOŚCI OD INSTYTUCJI	3 536 900	3 595 400	3 563 149	
1	WPLYWY Z AGENCJI, URZĘDÓW, INSTYTUCJI I ORGANÓW	44 975 700	47 747 500	45 069 367	Artykuł 10 ust. 2 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 2965/94 ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021	Uwagi
2000	Dotacja z Komisji	p.m.	p.m.	0	
200	Dotacja z Komisji	p.m.	p.m.	0	Artykuł 10 ust. 2 lit. c) rozporządzenia Rady (WE) nr 2965/94 ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003.
20	DOTACJA Z KOMISJI	p.m.	p.m.	0	
2	DOTACJA Z KOMISJI	p.m.	p.m.	0	
3001	Uczestnictwo w Międzyinstytucjonalnym Komitecie ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi	697 800	659 500	632 642	Ta pozycja obejmuje dochody otrzymane za zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi przez Centrum, zwłaszcza projektem IATE.
300	Współpraca międzyinstytucjonalna	697 800	659 500	632 642	
30	WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA	697 800	659 500	632 642	
3	WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA	697 800	659 500	632 642	
4000	Odsetki bankowe	p.m.	p.m.	0	
400	Odsetki bankowe	p.m.	p.m.	0	Niniejszy artykuł obejmuje odsetki, które wpływają na konta bankowe Centrum.
4010	Różne spłaty	146 000	144 800	688 682	
401	Różne spłaty	146 000	144 800	688 682	Niniejszy artykuł obejmuje różne spłaty, w tym przychód z podnajmu miejsc parkingowych oraz z prowadzenia usług centrum danych dla Agencji Kolejowej Unii Europejskiej i Wspólne Przedsięwzięcie w dziedzinie Europejskich Obliczeń Wielkiej Skali.
4020	Wkład finansowy rządu Luksemburga	170 000	170 000	170 000	Ten wkład finansowy rządu Luksemburga jest przeznaczony na wsparcie kosztów wynajmu ponoszonych przez Centrum.
402	Inne wkłady	170 000	170 000	170 000	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021	Uwagi
40	INNE DOCHODY	316 000	314 800	858 682	
4	INNE DOCHODY	316 000	314 800	858 682	
5000	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	p.m.	1 118 155	0	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego zgodnie z art. 17 ust. 1 rozporządzenia finansowego Centrum z dnia 22 września 2019 r.
500	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	p.m.	1 118 155	0	
5010	Przeniesienie środków z „Rezerwy na specjalne inwestycje”	p.m.	p.m.	0	Przeniesienie środków z „Rezerwy na specjalne inwestycje” odpowiada wydatkom w rozdziale 32 – „Wydatki związane z programem eCdT”.
5015	Przeniesienie środków z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen”	4 016 600	p.m.	0	Przeniesienie środków z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen” jest konieczne w celu zrównoważenia budżetu.
501	Przeniesienia środków z rezerw z poprzednich lat	4 016 600	p.m.	0	
50	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO I PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPZEDNICH LAT	4 016 600	1 118 155	0	
5	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO I PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPZEDNICH LAT	4 016 600	1 118 155	0	
6000	Zwroty na rzecz klientów	p.m.	p.m.	0	
600	Zwroty na rzecz klientów	p.m.	p.m.	0	
60	ZWROTY NA RZECZ KLIENTÓW	p.m.	p.m.	0	
6	ZWROTY	p.m.	p.m.	0	
	Dochody ogółem	50 006 100	49 839 955	46 560 692	
	WYDATKI				

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021	Uwagi
1100	Wynagrodzenia podstawowe	17 615 000	16 529 200	15 224 983	Regulamin pracowniczy urzędników i warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62 i 66. Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia podstawowe urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1101	Dodatki rodzinne	1 651 000	1 537 000	1 324 825	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62, 67 i 68 oraz sekcja 1 załącznika VII. Środki te są przeznaczone na dodatki na gospodarstwo domowe, na dziecko pozostające na utrzymaniu i dodatek edukacyjny dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1102	Dodatki zagraniczne i dodatki z tytułu zamieszkiwania za granicą	2 777 800	2 605 200	2 473 481	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62 i 69 oraz art. 4 załącznika VII do regulaminu. Środki te przeznaczone są na dodatki zagraniczne i dodatki z tytułu zamieszkiwania za granicą dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1103	Dodatki sekretarskie	10 800	10 400	8 117	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 18 ust. 1 załącznika XIII do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie dodatków sekretarskich urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w kategorii AST, którzy byli uprawnieni do pobierania dodatku w miesiącu poprzedzającym dzień 1 maja 2004 r., zatrudnionych na stanowisku stenotypisty(-ki), maszynisty(-ki), osoby obsługującej teleks, osoby do składania tekstu, sekretarza(-ki) zarządu lub głównego(-ej) sekretarza(-ki).
110	Personel czynnie zatrudniony	22 054 600	20 681 800	19 031 405	
1113	Stażyci	46 400	44 400	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze stażystami.
1115	Pracownicy kontraktowi	2 322 600	1 566 200	1 410 555	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności ich art. 3a i tytuł IV.
111	Pracownicy kontraktowi i stażyci	2 369 000	1 610 600	1 410 555	Artykuł ten nosił poprzednio nazwę „Personel pomocniczy i miejscowy”.
1120	Szkolenie zawodowe personelu	180 000	170 400	91 362	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 24a.
112	Szkolenie zawodowe personelu	180 000	170 400	91 362	
1130	Ubezpieczenie zdrowotne	588 800	545 000	528 174	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 72. Zasady dotyczące ubezpieczenia zdrowotnego urzędników Unii Europejskiej.
1131	Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych	86 600	80 200	59 220	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 73 oraz art. 15 załącznika VIII do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie składki pracodawcy na ubezpieczenie od chorób zawodowych i następstw nieszczęśliwych wypadków.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021	Uwagi
1132	Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia	151 400	141 200	133 950	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 28a. Środki te są przeznaczone na ubezpieczenie pracowników zatrudnionych na czas określony na wypadek bezrobocia.
1133	Ustanowienie lub utrzymanie praw emerytalnych	p.m.	p.m.	0	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 42. Środki te są przeznaczone na pokrycie płatności Centrum na rzecz urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w celu ustanowienia lub utrzymania ich praw emerytalnych w kraju pochodzenia.
1134	Składka do wspólnotowego funduszu emerytalnego	3 852 200	3 525 200	3 336 261	Środki te są przeznaczone na pokrycie składki pracodawcy przez Centrum do wspólnotowego funduszu emerytalnego.
113	Składki pracodawcy na ubezpieczenie społeczne	4 679 000	4 291 600	4 057 606	
1140	Dodatki z tytułu narodzin dziecka i zasiłki pogrzebowe	1 400	600	0	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 70, 74 i 75. Środki te są przeznaczone na: – dodatki z tytułu narodzin dziecka na dzieci pracowników, których państwo zamieszkania nie przyznaje takiego dodatku; – w przypadku śmierci urzędnika wynagrodzenie ogólne wypłacane do ostatniego dnia trzeciego miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpił zgon, oraz na pokrycie kosztów transportu ciała zmarłego do kraju pochodzenia. W przypadku zgonu odpowiednie środki zostaną przeniesione z pozycji 1100.
1141	Koszty podróży z tytułu urlopu corocznego	254 400	259 800	244 914	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 8 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie ryczałtowego zwrotu kosztów podróży przysługującego urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, ich małżonkom i osobom pozostającym na ich utrzymaniu, z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia.
1143	Zryczałtowane dodatki funkcyjne	p.m.	p.m.	0	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 14 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na zryczałtowane dodatki funkcyjne przysługujące urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, którzy regularnie ponoszą koszty reprezentacyjne w związku z powierzonymi im zadaniami.
114	Różne dodatki i świadczenia	255 800	260 400	244 914	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021	Uwagi
1150	Nadgodziny	p.m.	p.m.	0	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 56 i załącznik VI do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie płatności ryczałtowych lub płatności według stawki godzinowej za godziny nadliczbowe przepracowane przez urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony kategorii AST, jak i przez pracowników miejscowych, których nie można było zrekomensować, zgodnie ze zwyczajowymi zasadami, godzinami wolnymi od pracy.
115	Nadgodziny			0	
1171	Tłumacze ustni zewnętrzni i pracownicy konferencyjni	p.m.	p.m.	0	Honoraria tłumaczy zewnętrznych zatrudnionych przez Centrum w celu wykonywania tłumaczeń ustnych podczas jednorazowych konferencji, w przypadku gdy Komisja nie może zapewnić Centrum usług swoich służb tłumaczeniowych. Honorarium obejmuje, oprócz wynagrodzenia, składki na ubezpieczenie na życie oraz ubezpieczenie chorobowe, wypadkowe lub na wypadek śmierci, zwrot kosztów dojazdu – w przypadku tłumaczy zewnętrznych nieposiadających siedziby w miejscu świadczenia usługi – oraz zryczałtowane koszty podróży.
1175	Pracownicy agencyjni	323 600	292 600	86 324	Środki te przeznaczone są na zatrudnianie pracowników agencyjnych.
117	Świadczenia dodatkowe	323 600	292 600	86 324	
1180	Różne wydatki związane z zatrudnianiem personelu	39 600	25 400	26 496	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 27-31 i 33. Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z procedurami rekrutacji.
1181	Koszty podróży	18 000	12 000	3 933	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 20 i 71 oraz art. 7 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów podróży urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony (w tym członków ich rodzin) z tytułu objęcia przez nich stanowiska lub zakończenia stosunku pracy w Centrum Tłumaczeń.
1182	Dodatek na zagospodarowanie, na ponowne zagospodarowanie i na przeniesienie pracownika	89 400	85 000	37 740	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 5 i 6 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te przeznaczone są na wypłatę dodatków na zagospodarowanie dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony, którzy musieli zmienić miejsce zamieszkania w związku z rozpoczętym stosunkiem pracy, lub dla pracowników, którzy ostatecznie zakończyli stosunek pracy i zamierzają przeprowadzić się.
1183	Koszty przeprowadzki	29 600	18 400	10 200	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 20 i 71 oraz art. 9 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przeprowadzki do nowego miejsca zamieszkania urzędników oraz pracowników zatrudnionych na czas określony zmuszonych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, przeniesieniu do nowego miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu stanowiska i przeprowadzce z tym związanej.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021	Uwagi
1184	Tymczasowe diety dzienne	88 600	84 400	71 580	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 20 i 71 oraz art. 10 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na diety dzienne przysługujące urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, którzy przedstawili dowody na to, że musieli zmienić miejsce zamieszkania w związku z objęciem stanowiska (również w przypadku przeniesienia).
118	Różne wydatki związane z zatrudnianiem i przeniesieniem personelu	265 200	225 200	149 950	
1190	Współczynniki korygujące	1 200	300	0	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 64 i 65. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z zastosowaniem współczynników korygujących do wynagrodzenia i nadgodzin urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
119	Współczynniki korygujące i wyrównanie zmian wysokości wynagrodzeń	1 200	300	0	
11	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY	30 128 400	27 532 900	25 072 115	
1300	Koszty delegacji, podróży służbowych i inne dodatkowe koszty	58 200	37 000	500	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przejazdów, wypłatę diet dziennych, a także kosztów dodatkowych lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowych w interesie Centrum przez zatrudniony personel, zgodnie z postanowieniami regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej.
130	Delegacje i podróże służbowe	58 200	37 000	500	
1310	Koszty delegacji związane ze szkoleniami	22 200	14 200	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na podróże służbowe w czasie szkoleń odbywających się poza Luksemburgiem.
131	Delegacje i podróże służbowe związane ze szkoleniami	22 200	14 200	0	
13	DELEGACJE I PODRÓŻE SŁUŻBOWE	80 400	51 200	500	
1400	Restauracje i stołówki	2 100	2 100	2 565	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów prowadzenia restauracji i stołówek, w szczególności na koszty eksploatacji, kontrakty na konserwację obiektu, dostawy sprzętu itp.
140	Infrastruktura socjomedyczna	2 100	2 100	2 565	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021	Uwagi
1410	Usługi medyczne	65 000	73 200	26 000	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 59 oraz art. 8 załącznika II do tego regulaminu.
141	Usługi medyczne	65 000	73 200	26 000	
1420	Inne wydatki	659 400	641 000	546 453	Te środki budżetowe są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z uczestnictwem w Komitecie ds. Działalności Społecznej oraz ze żłobkami i placówkami oświatowymi. Środki opracowano na podstawie prognozy Biura Infrastruktury i Logistyki (OIL) Komisji.
1421	Stosunki społeczne	14 000	14 000	3 515	Środki te są przeznaczone na zachęcanie do realizacji oraz finansowe wsparcie wszelkich inicjatyw mających na celu promowanie stosunków społecznych pomiędzy pracownikami różnych narodowości, inne działania i wsparcie na rzecz pracowników, jak i koszty powstałe przy organizacji przyjęć dla członków personelu.
142	Inne wydatki	673 400	655 000	549 968	
14	INFRASTRUKTURA SOCJOMEDYCZNA	740 500	730 300	578 533	
1520	Wymiana personelu	p.m.	p.m.	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z oddelegowaniem lub czasowym przydzieleniem urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w Centrum do pracy w organach krajowych lub międzynarodowych.
1521	Urzędników Centrum oddelegowuje się na czas określony do pracy w administracji państwowej, organizacjach międzynarodowych lub instytucjach czy przedsiębiorstwach sektora publicznego.	p.m.	p.m.	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z oddelegowaniem lub czasowym przydzieleniem urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w Centrum do pracy w organach krajowych lub międzynarodowych.
152	Mobilność	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILNOŚĆ	p.m.	p.m.	0	
1600	Pomoc w wypadkach nadzwyczajnych	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów pomocy finansowej, jaka może zostać przyznana pracownikowi, byłemu pracownikowi lub wszelkim spadkobiercom zmarłego pracownika, znajdującym się w trudnej sytuacji.
160	Służby socjalne	p.m.	p.m.	0	
1620	Inne wydatki	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów wsparcia udzielanego rodzinom, przyjmowania nowych pracowników, pomocy prawnej, subwencji dla skautingu, subwencji dla sekretariatu stowarzyszenia rodziców uczniów.
162	Inne wydatki	p.m.	p.m.	0	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021	Uwagi
1630	Centrum Małego Dziecka	46 800	42 600	42 550	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze żłobkami i placówkami oświatowymi. Środki opracowano na podstawie prognozy Parlamentu Europejskiego.
163	Centrum Małego Dziecka	46 800	42 600	42 550	
1640	Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych	1 500	1 500	0	Środki te są przeznaczone na zwrot kosztów dla niepełnosprawnych pracowników pozostających w czynnym stosunku pracy, ich małżonków oraz dzieci znajdujących się na ich utrzymaniu, po wyczerpaniu się ewentualnych uprawnień na poziomie krajowym, za wydatki (inne niż medyczne) uznane za niezbędne, wynikające z niepełnosprawności i właściwie udokumentowane.
164	Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych	1 500	1 500	0	
16	SŁUŻBY SOCJALNE	48 300	44 100	42 550	
1700	Koszty imprez i reprezentacji	2 500	2 500	226	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów imprez i kosztów reprezentacyjnych oraz różnego rodzaju przyjęć.
170	IMPREZY I REPREZENTACJA	2 500	2 500	226	
17	IMPREZY I REPREZENTACJA	2 500	2 500	226	
1900	Renty i emerytury oraz odprawy	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów rent i emerytur oraz odpraw.
190	RENTY I EMERYTURY	p.m.	p.m.	0	
19	RENTY I EMERYTURY	p.m.	p.m.	0	
1	PERSONEL	31 000 100	28 361 000	25 693 924	
2000	Wynajem budynków i koszty towarzyszące	2 084 100	1 975 800	2 272 674	Środki te są przeznaczone na czynsze za budynki lub części budynków i miejsca parkingowe zajmowane przez Centrum.
200	Inwestycje w nieruchomości, wynajem budynków i koszty towarzyszące	2 084 100	1 975 800	2 272 674	
2010	Ubezpieczenie	13 200	13 200	13 419	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów polis ubezpieczeniowych za budynki i części budynków zajmowane przez Centrum.
201	Ubezpieczenie	13 200	13 200	13 419	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021	Uwagi
2020	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie	239 100	208 500	243 300	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów bieżącego użytkowania.
202	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie	239 100	208 500	243 300	
2030	Sprzątanie i konserwacja	275 400	240 600	259 085	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów sprzątania (sprzątanie okresowe, zakup środków czyszczących, do mycia, prania, prania chemicznego itp.), kosztów utrzymania wyposażenia i instalacji technicznych (windy, system grzewczy, klimatyzacja itp.) oraz kosztów wywozu śmieci.
203	Sprzątanie i konserwacja	275 400	240 600	259 085	
2040	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych	15 000	16 000	90 410	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zagospodarowania pomieszczeń i napraw w budynku.
204	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych	15 000	16 000	90 410	
2050	Ochrona budynków i nadzór nad nimi	258 500	213 600	136 477	Środki te są przeznaczone na pokrycie różnych wydatków odnoszących się do bezpieczeństwa budynków, zwłaszcza kosztów umów o nadzór nad budynkami, wynajmu i napełniania gaśnic, zakupu i konserwacji materiałów przeciwpożarowych, odnowy wyposażenia pracowniczej ochotniczej straży pożarnej, kosztów obowiązkowych kontroli.
205	Ochrona budynków i nadzór nad nimi	258 500	213 600	136 477	
2060	Zakup nieruchomości	p.m.	p.m.	0	Pozycja ta przeznaczona jest na ewentualny zakup budynku na siedzibę Centrum.
206	Zakup nieruchomości	p.m.	p.m.	0	
2080	Wstępne wydatki z tytułu zakupu lub budowy nieruchomości	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów ekspertyz w dziedzinie nieruchomości.
208	Wstępne wydatki z tytułu zakupu lub budowy nieruchomości	p.m.	p.m.	0	
2090	Inne wydatki	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie innych nieprzewidzianych wydatków bieżących, na przykład kosztów zarządzania innymi niż za użytkowanie mediów (woda, gaz i energia elektryczna), konserwacji, opłat komunalnych i kosztów dodatkowych.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021	Uwagi
209	Inne wydatki	p.m.	p.m.	0	
20	INWESTYCJE W NIERUCHOMOŚCI, WYNAJEM BUDYNKÓW I KOSZTY TOWARZYSZĄCE	2 885 300	2 667 700	3 015 365	
2100	Zakup, obsługa, konserwacja i utrzymanie sprzętu oraz oprogramowania	2 466 700	2 423 800	2 266 413	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu lub leasingu sprzętu komputerowego, opracowywanie oprogramowania, konserwację oprogramowania lub pakietów oprogramowania i innych produktów związanych z przetwarzaniem danych itp. Sprzęt telekomunikacyjny, kopiarki i drukarki również zostały ujęte w niniejszej pozycji.
210	Technologie informacyjne	2 466 700	2 423 800	2 266 413	
2120	Usługi zewnętrzne w celu eksploatacji, wykonania, opracowania i konserwacji oprogramowania i systemów	2 768 800	2 471 400	1 857 306	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów zewnętrznego personelu operacyjnego (operatorów, administratorów, inżynierów systemowych itd.).
212	Usługi w zakresie technologii informacyjnej	2 768 800	2 471 400	1 857 306	
21	PRZETWARZANIE DANYCH	5 235 500	4 895 200	4 123 719	
2204	Sprzęt biurowy	5 000	5 000	3 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z zakupem, wynajmem, konserwacją i naprawą wyposażenia biur i instalacji technicznych, z wyłączeniem takiego sprzętu, jak drukarki i fotokopiarki.
220	Instalacje techniczne i sprzęt biurowy	5 000	5 000	3 000	
2210	Nowe zakupy	10 000	10 000	3 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu, wymiany, konserwacji, eksploatacji i naprawy mebli.
221	Meble	10 000	10 000	3 000	
2230	Zakup nowych pojazdów	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów zakupu pojazdu służbowego na potrzeby Centrum.
2232	Wynajem pojazdów	7 700	7 700	5 821	Środki te przeznaczone są na wynajem w formie umów długoterminowych pojazdów służbowych, jak również na wydatki z tytułu okazjonalnego wynajmu pojazdów na nieprzewidziane potrzeby.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021	Uwagi
2233	Konserwacja, eksploatacja i naprawa pojazdów	2 000	2 500	700	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów konserwacji i użytkowania pojazdów, jak i tych związanych z korzystaniem ze środków transportu publicznego.
223	Pojazdy	9 700	10 200	6 521	
2250	Wydatki na dokumentację i bibliotekę	20 000	22 000	20 756	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu zasobów bibliotecznych, prenumeraty gazet i czasopism, usług online takich jak słowniki oraz innych wydatków na dokumentację i bibliotekę.
2255	Dokumentacja, tłumaczenia i narzędzia wielojęzyczne	15 000	15 000	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na dokumentację, tłumaczenie i narzędzia wielojęzyczne tj. nabycie, konsolidację i rozszerzenie zawartości lingwistycznych i terminologicznych baz danych, pamięci tłumaczeniowe oraz słowniki tłumaczenia automatycznego.
225	Wydatki na dokumentację i bibliotekę	35 000	37 000	20 756	
22	MAJĄTEK RUCHOMY I KOSZTY TOWARZYSZĄCE	59 700	62 200	33 277	
2300	Artykuły papiernicze i materiały biurowe	14 000	16 000	12 951	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu papieru i materiałów biurowych.
230	Artykuły papiernicze i materiały biurowe	14 000	16 000	12 951	
2320	Koszty bankowe	5 000	15 000	1 800	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów bankowych i kosztów podłączenia do międzybankowej sieci telekomunikacyjnej.
2321	Straty z tytułu różnic kursowych	p.m.	p.m.	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie strat Centrum z tytułu różnic kursowych, powstałych w ramach zarządzania budżetem, w przypadku gdy nie są one kompensowane przez zyski z różnic kursowych.
232	Oplaty finansowe	5 000	15 000	1 800	
2330	Koszty prawne	20 000	20 000	19 765	Środki te są przeznaczone na pokrycie wstępnych kosztów prawnych i usług prawników lub innych ekspertów.
233	Koszty prawne	20 000	20 000	19 765	
2340	Odszkodowania	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków Centrum z tytułu wypłaty odszkodowań oraz kosztów roszczeń z tytułu odszkodowań (w ramach odpowiedzialności cywilnej).

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021	Uwagi
234	Odszkodowania	p.m.	p.m.	0	
2350	Ubezpieczenia różne	11 300	10 300	9 195	Środki te są przeznaczone na pokrycie ubezpieczenia ogólnego, ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej, ubezpieczenia od kradzieży i ubezpieczenia od odpowiedzialności finansowej księgowych i administratorów rachunków zaliczkowych.
2352	Wydatki różne na posiedzenia wewnętrzne	3 000	3 000	1 250	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z organizacją posiedzeń wewnętrznych.
2353	Przeprowadzki wewnętrzne	3 000	10 000	20 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przeprowadzek zarówno w obrębie dotychczasowego budynku, jak i do nowego budynku.
2359	Inne wydatki	2 500	2 500		Środki te przeznaczone są na pokrycie innych nieprzewidzianych wydatków związanych z działalnością.
235	Inne wydatki operacyjne	19 800	25 800	30 445	
2360	Usługi audytu zewnętrznego i oceny	22 000	15 000	10 066	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z usługami w zakresie audytu zewnętrznego i oceny, takimi jak audyt rocznego sprawozdania finansowego.
236	Usługi audytu zewnętrznego i oceny	22 000	15 000	10 066	
2390	Usługi tłumaczeniowe świadczone przez Komisję	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów prac tłumaczeniowych, w tym stenotypii, wykonanych przez Komisję na rzecz Centrum.
2391	Tłumaczenia ustne	p.m.	p.m.	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczeń ustnych do zapłacenia przez Centrum, w szczególności wykonywane przez instytucje UE.
2392	Służby wsparcia administracyjnego Komisji	138 200	132 000	115 850	Środki te są przeznaczone na pomoc administracyjną świadczoną przez Komisję na rzecz Centrum.
2393	Publikacje	6 000	10 000	6 468	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów publikacji budżetu, sprawozdania z działalności i innych działań w dziedzinie komunikacji Centrum.
2394	Rozpowszechnianie	20 000	10 000	5 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie wszelkich wydatków związanych z rozpowszechnianiem informacji, a w szczególności kosztów promocyjno-marketingowych (katalogów, broszur, reklam, badań rynku itp.), jak i kosztów udzielania informacji i wsparcia społeczeństwu i klientom.
2395	Inne usługi świadczone przez instytucje i agencje UE	13 300	13 000	7 273	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów usług świadczonych na rzecz Centrum przez instytucje i agencje UE, jak np. usługi świadczone w ramach koordynacji agencyjnej.
239	Usługi międzyinstytucjonalne	177 500	165 000	134 591	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021	Uwagi
23	BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE	258 300	256 800	209 618	
2400	Oplaty pocztowe i koszty doręczeń	25 000	23 200	17 737	Środki te są przeznaczone na pokrycie opłat pocztowych i kosztów doręczeń, w tym wysyłki paczek pocztowych.
240	Oplaty pocztowe	25 000	23 200	17 737	
2410	Telefon, telegraf, telex, radio i telewizja oraz abonamenty i opłaty telekomunikacyjne	155 100	192 800	165 197	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów abonamentu oraz połączeń telefonicznych i faksowych, telekonferencji i przesyłu danych i wiadomości. Wydatki związane ze sprzętem telekomunikacyjnym ujęto w pozycji 2100.
241	Telekomunikacja	155 100	192 800	165 197	
24	OPLATY POCZTOWE I TELEKOMUNIKACJA	180 100	216 000	182 933	
2500	Posiedzenia i spotkania ogółem	2 000	2 000	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży, pobytu i przyjazdu ekspertów i innych gości, komisji międzyinstytucjonalnych zaproszonych do udziału w posiedzeniach, komisjach, grupach roboczych i seminariach oraz innych formalności z tym związanych.
250	Koszty oficjalnych posiedzeń i innych spotkań	2 000	2 000	0	
2550	Różne koszty związane z organizacją konferencji, kongresów i posiedzeń i uczestnictwem w nich	20 000	10 000	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów organizacji konferencji, kongresów i posiedzeń oraz udziału w nich. Są one również przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z organizacją posiedzeń zewnętrznych, o ile nie można skorzystać z istniejącej infrastruktury.
255	Różne koszty związane z organizacją konferencji, kongresów i posiedzeń i uczestnictwem w nich	20 000	10 000	0	
25	KOSZTY POSIEDZEŃ I SPOTKAŃ	22 000	12 000	0	
2600	Posiedzenia zarządu	20 000	20 000	0	Środki na pokrycie kosztów podróży i pobytu oraz nieprzewidzianych wydatków członków zarządu zaproszonych do udziału w posiedzeniach, pracach komisji i grup roboczych.
260	Koszty posiedzeń i spotkań	20 000	20 000	0	
2610	Organizacja posiedzeń zarządu	7 500	7 500	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów organizacji posiedzeń zarządu.
261	Organizacja posiedzeń zarządu	7 500	7 500	0	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021	Uwagi
2650	Tłumaczenia ustne	30 000	30 000	25 132	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczeń ustnych ponoszonych przez Centrum, wykonywanych przez instytucje UE podczas posiedzeń zarządu.
265	Tłumaczenia ustne	30 000	30 000	25 132	
26	ZARZĄD	57 500	57 500	25 132	
2700	Badania, ankiety i konsultacje o ograniczonym zasięgu	100 000	100 000	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów konsultacji, badań i ankiet, które zlecono wykwalifikowanym ekspertom w dziedzinie administracji, a mianowicie sprawozdań oceniających i honorariów zewnętrznych konsultantów.
270	Badania, ankiety i konsultacje o ograniczonym zasięgu	100 000	100 000	0	
27	KONSULTACJE I BADANIA	100 000	100 000	0	
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE	8 798 400	8 267 400	7 590 045	
3000	Tłumaczenia zewnętrzne	9 390 000	10 120 000	10 192 405	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze świadczeniem usług językowych przez zewnętrznych usługodawców.
3001	Usługi techniczne związane z usługami językowymi	60 000	60 000	48 813	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na usługi techniczne związane z usługami językowymi.
300	Tłumaczenia zewnętrzne	9 450 000	10 180 000	10 241 218	
30	TŁUMACZENIA ZEWNĘTRZNE	9 450 000	10 180 000	10 241 218	
3100	Współpraca międzyinstytucjonalna w zakresie językowym	757 600	721 100	718 353	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z działaniami podjętymi przez Międzyinstytucjonalny Komitet ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych (ICTI) mającymi na celu promowanie międzyinstytucjonalnej współpracy językowej. Wydatki na projekt IATE pokrywane są z dochodów ujętych w pozycji 3002 – „Zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi”, z wyłączeniem udziału Centrum w tych wydatkach.
310	Wydatki związane ze współpracą międzyinstytucjonalną	757 600	721 100	718 353	
31	WYDATKI ZWIĄZANE ZE WSPÓŁPRACĄ MIĘDZYINSTYTUCJONALNĄ	757 600	721 100	718 353	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2023 r.	Budżet korygujący nr 1/2022	Wynik 2021	Uwagi
3200	Koszty delegacji i inne wydatki na personel związane z programem eCdT	p.m.	p.m.	0	Środki te przewidziano na pokrycie kosztów transportu, wypłatę diet dziennych i pokrycie kosztów dodatkowych lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowych związanych z programem eCdT.
3201	Różne wydatki operacyjne związane z programem eCdT	p.m.	p.m.	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie różnych wydatków operacyjnych związanych z programem eCdT, z wyłączeniem wydatków na IT.
3202	Wydatki na sprzęt i oprogramowanie związane z programem eCdT	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na sprzęt i oprogramowanie związane z programem eCdT.
3203	Wydatki na doradztwo informatyczne związane z programem eCdT	p.m.	p.m.	56 669	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na doradztwo informatyczne związane z programem eCdT.
320	Wydatki związane z programem eCdT	p.m.	p.m.	56 669	
32	WYDATKI ZWIĄZANE Z PROGRAMEM ECdT	p.m.	p.m.	56 669	Ten rozdział obejmuje środki na wydatki związane z programem eCdT przeniesione z „Rezerwy na specjalne inwestycje” do pozycji 5010 po stronie dochodów.
3	WYDATKI OPERACYJNE	10 207 600	10 901 100	11 016 240	
10003	Rezerwa na zachowanie stabilności cen	p.m.	2 310 455	0	Rezerwa utworzona w 2011 r. na zachowanie stabilności cen. Na koniec 2023 r. całkowita kwota rezerwy będzie wynosiła 6 301 851 EUR.
10004	Stały fundusz prefinansowania	p.m.	p.m.	0	Rezerwa na utworzenie stałego funduszu prefinansowania została określona w art. 71a rozporządzenia finansowego Centrum Tłumaczeń. Kwota całkowita funduszu wynosi 16 529 466 EUR.
10006	Rezerwa na specjalne inwestycje	p.m.	p.m.	0	W 2023 r. nie przewidziano żadnych środków na pokrycie nieprzewidzianych inwestycji. Całkowita kwota rezerwy wynosi 90 489 EUR, z uwzględnieniem wykorzystania środków w pozycji „Dochody” 5010.
10 008	Przeniesiony deficyt za poprzedni rok budżetowy	p.m.	p.m.	0	Deficyt przeniesiony z poprzedniego roku budżetowego zgodnie z art. 17 ust. 3 rozporządzenia finansowego Centrum z dnia 22 września 2019 r.
1000	Środki tymczasowe	p.m.	2 310 455	0	
100	ŚRODKI TYMCZASOWE	p.m.	2 310 455	0	
10	REZERWY	p.m.	2 310 455	0	
	Wydatki ogółem	50 006 100	49 839 955	44 300 208	

ZAŁĄCZNIK 1 – PLAN ZATRUDNIENIA

Grupy funkcyjne i stopnie zaszeregowania	2021		2022		2023	
	Stan na 31.12.2021 r.		Dopuszczone w ramach budżetu na 2022 r.		Wniosek Centrum w sprawie projektu budżetu na 2023 r.	
	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	2	0	3	0
AD 12	9	3	13	6	13	7
AD 11	5	5	7	6	7	6
AD 10	2	7	8	6	8	7
AD 9	5	8	7	18	7	21
AD 8	9	17	6	23	6	24
AD 7	5	20	2	20	1	18
AD 6	4	15	0	12	0	8
AD 5	0	16	0	0	0	0
OGÓLEM AD	41	91	46	92	46	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	1	2	2	3	2
AST 8	1	2	1	1	0	1
AST 7	1	2	1	5	1	7
AST 6	0	9	0	9	0	10
AST 5	0	12	0	17	0	17
AST 4	0	10	0	10	0	10
AST 3	0	8	0	4	0	1
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
OGÓLEM AST	6	44	5	48	5	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	2
AST/SC 2	0	1	0	1	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
OGÓLEM AST/SC	0	2	0	2	0	2
OGÓLEM	47	137	51	142	51	142
PRACOWNIKOW OGÓLEM	184		193		193	

Szacunkowa liczba pracowników kontraktowych (wyrażona jako ekwiwalenty pełnego czasu pracy)

Grupy funkcyjne (FG)	2021 (stanowiska faktycznie obsadzone)	2022	2023
FG IV	5,0	14,0	20,0
FG III	15,3	14,0	15,0
FG II	0,7	0,0	0,0
FG I	0,0	0,0	0,0
Ogółem pracownicy kontr	21,0	28	35